



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 18 MAYO DE 2009

“LA CANCIÓN COMO RECURSO DIDÁCTICO EN LENGUA INGLESA”

AUTORÍA JOSÉ LUIS ROMERO LACAL
TEMÁTICA DIDÁCTICA DE LA LENGUA INGLESA
ETAPA ESO Y BACHILLERATO

Resumen

El presente artículo pretende ser una **breve reflexión** sobre el uso de la canción en lengua inglesa en la enseñanza del inglés como idioma extranjero. El uso de la canción en clase de lengua inglesa es un potente y **motivador recurso** didáctico que el profesor deberá utilizar para dinamizar la enseñanza de idiomas en la clase de Secundaria o de Bachillerato.

Palabras clave

- Música.
- Canción.
- Letra.
- Cultura.
- Vocabulario.
- Gramática.
- Pronunciación.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 18 MAYO DE 2009

1. BREVE HISTORIA DEL USO DE LA CANCIÓN EN EL ÁREA DE LENGUA INGLESA.

La canción en lengua inglesa ha sido y es un potente **recurso didáctico** que el profesor de inglés deberá valorar para su incorporación en el currículo. Los alumnos tanto de la ESO como de Bachillerato suelen estar bastante interesados en **escuchar canciones** en inglés ya que, gran parte de ellos pasan bastantes horas al día escuchando música bien en la radio, en la televisión o en internet; y la mayor parte de esta música suele ser en lengua inglesa.

Cuando el área de lengua inglesa se incorporó al Bachillerato de manera generalizada allá por los años 80 y especialmente en los 90 con la introducción de la LOGSE, la canción en inglés se convirtió en un recurso didáctico que era **utilizado esporádicamente** por los profesores de inglés ya que, no debemos olvidar, el único material audiovisual con el que se disponía hasta hace bien poco era el clásico radio-casete que todo profesor de inglés tenía que desplazar a clase para poder poner cualquier audición incluyendo el uso de canciones en lengua inglesa.

La selección de las canciones se realizaba teniendo en cuenta la **variedad de música** de los años 80 y 90. Al no existir internet y no disponer de este recurso en el aula, el profesor tenía que copiar la canción a mano bien de la carátula del CD o del disco, o bien escuchándola primero y luego pasándola a texto con la **máquina de escribir**. Era pues, una labor ardua y difícil que requería de cierto trabajo y pericia a la hora de su elaboración.

Una vez que la canción estaba impresa en un folio, había que grabarla en una cinta de casete o bien comprar el CD del grupo en concreto para poder utilizarla en clase. Todos estos factores hacían de la canción un recurso interesante aunque **complicado y difícil** de usar por todos los factores mencionados anteriormente.

A finales de los 80 se produjo un intento de facilitar la labor pedagógica del profesor y en general de fomentar el uso y aprendizaje de la lengua inglesa mediante la escucha de canciones en este idioma. Este intento se denominó **pedagógico pop** y fue una iniciativa utilizada por la entonces RCE (Radio Cadena Española) hoy RNE (Radio Nacional de España). Dicha iniciativa tuvo buena acogida y en general facilitó la enseñanza y el aprendizaje del inglés a través de la canción.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 18 MAYO DE 2009

2. PLANTEAMIENTO DIDÁCTICO GENERAL SOBRE EL USO DE LA CANCIÓN EN EL ÁREA DE LENGUA INGLESA.

El uso de la canción en lengua inglesa debe tener como **principales objetivos** los siguientes aspectos:

- Facilitar el aprendizaje del inglés entre los alumnos de Secundaria y Bachillerato.
- Facilitar la comprensión de los distintos aspectos de la cultura anglo-sajona.
- Promover el aprendizaje de vocabulario y de gramática en lengua inglesa.
- Promover la correcta pronunciación en lengua inglesa.
- Diferenciar los distintos acentos y variedades del inglés.

El uso de la canción en lengua inglesa requiere una **serie de actividades** antes, durante y después de la audición, por lo que todo este proceso se debe realizar durante toda una hora lectiva ya que es el periodo necesario para el desarrollo de toda la actividad. Este tipo de actividades se pueden englobar en torno a los tres siguiente grupos:

2.1 Actividades a desarrollar antes de la audición (*pre-listening activities*).

En este grupo incluiremos actividades tales como:

- Introducción al grupo o cantante en sí.
- Breve descripción del tipo de música y a la biografía del grupo.
- Introducción a la nacionalidad del grupo y de sus costumbres.
- Presentación de las principales palabras del vocabulario de la canción.
- Introducción a las estructuras gramaticales que se van a desarrollar en la canción.
- Deducción del significado de algunas palabras por el contexto.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 18 MAYO DE 2009

2.2 Actividades a desarrollar durante la audición.

Durante la audición se pueden desarrollar entre otras, las siguientes actividades:

- Rellenar los huecos de la canción con las palabras del cuadro de vocabulario.
- Intentar rellenar los huecos de la canción escuchándola atentamente, deduciendo la palabra del contexto de la misma.
- Poner un título a los distintos apartados o estrofas de la canción.
- Elegir la opción correcta de la palabra de la canción dada mediante un **multiple choice**.

2.3 Actividades a desarrollar después de la canción (*post-listening activities*).

Después de la audición de la canción son necesarias una serie de actividades de las que podemos destacar las siguientes:

- Comprobación de las palabras que faltan en la canción.
- Correcta pronunciación de las mismas.
- Correcto significado de las mismas teniendo en cuenta el contexto de la canción.
- Normalmente el alumnado desea volver a escuchar de nuevo la canción para comprobar como suena con las palabras que faltaban en la misma.
- Resumen del contenido de la canción.
- Traducción del estribillo de la misma o al menos de las partes más significativas de la misma para que los alumnos obtengan una idea general de su significado.
- Resumen de los aspectos gramaticales más destacados de la misma y su relación con los contenidos de las unidades dadas.
- Resumen del vocabulario de la misma atendiendo a su significado y pronunciación.
- Contexto socio-cultural de la canción atendiendo a la nacionalidad del grupo y al contexto en donde se desarrolla la canción.
- Búsqueda de la temática fundamental de la canción teniendo en cuenta los apartados anteriores.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 18 MAYO DE 2009

3. RECURSOS DIDÁCTICOS DISPONIBLES PARA EL USO DE LA CANCIÓN EN EL ÁREA DE LENGUA INGLESA.

Actualmente y debido sobre todo a la incorporación de las nuevas tecnologías en la enseñanza en general y especialmente en el área de lengua inglesa, existen diversos recursos disponibles para el correcto uso de la canción en el área de lengua inglesa.

Entre los recursos didácticos disponibles para este fin podemos destacar los siguientes:

3.1 Páginas webs recomendadas con letras de canciones en inglés.

Debido a la incorporación de las nuevas tecnologías en el aula, es posible utilizar distintos sitios webs en inglés que facilitan canciones en dicho idioma. De entre los sitios webs disponibles podemos destacar los siguientes:

- <http://www.azlyrics.com/>

En esta web podemos encontrar miles de canciones en lengua inglesa ya que es actualizada frecuentemente, lo que nos permite tener a nuestra disposición un amplio abanico de posibilidades que pueden ser utilizadas en clase con total normalidad y satisfacer los variados gustos de nuestros alumnos.

- <http://www.lyricsworld.com/>

Esta web es en realidad un potente buscador de letras de canciones que a su vez enlaza con distintas páginas que ofrecen letras de las mismas. Posee un potente motor de búsqueda en inglés además de en otros idiomas como español o francés. Es una web interesante que nos permite abarcar una amplia gama de criterios de búsqueda. El uso del motor de búsqueda nos permite encontrar una amplia gama de grupos y artistas, aunque es necesario estar muy pendiente ya que a veces tantos vínculos nos pueden hacer olvidar la búsqueda original.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 18 MAYO DE 2009

- <http://www.lyrics.com/>

Este es sin duda uno de los mejores sitios webs para buscar letras de canciones ya que tiene una amplia gama de archivos de letras que nos permite una búsqueda rápida e intensa del artista o grupo que deseemos. Es necesario, debido a su amplia variedad de archivos, tener muy claro la canción o el artista que deseamos, ya que normalmente pueden aparecer varias páginas del artista o grupo, lo que sin duda, hará que nuestra búsqueda se prolongue más de lo deseado.

- <http://www.metrolyrics.com/>

Esta página nos muestra un potente buscador de canciones muy parecido a la web mencionada anteriormente. La única diferencia digna de mencionar con respecto a la página anterior consiste en que en la mayoría de las búsquedas nos suelen aparecer a los márgenes de la página, videos en **youtube** del grupo o el artista que estamos buscando, lo que sin duda facilita nuestra búsqueda en caso de que tengamos duda sobre alguna canción en concreto.

- <http://lyrics.astraweb.com/>

Esta es una página bastante simple en su configuración y organización si la comparamos con las que se han descrito anteriormente, aunque cabe destacar que su simplicidad facilita la búsqueda de una manera más rápida y directa. Esta web cuenta en la actualidad con más de 650000 archivos de letras de canciones, lo cual facilitará nuestra búsqueda y mejorará nuestra elección cuando busquemos letras de canciones en la web.

- <http://www.lyricsmania.com/>

Sin duda alguna esta web es una de las más completas, ya que aparte de tener un potente motor de búsqueda y una gran cantidad de archivos, nos ofrece las canciones agrupadas en álbumes y en años, con lo que automáticamente nos sale la canción deseada, el año de la tetra y el nombre del álbum. Es sin duda una de las webs más recomendables por su facilidad de búsqueda y por la rapidez y la claridad de los resultados.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 18 MAYO DE 2009

3.2 Sitios webs recomendados con distintos recursos sobre letras de canciones en inglés.

- <http://www.musicalenglishlessons.org/music-index.htm>

Esta web nos ofrece una amplia variedad de recursos disponibles que facilitará la labor del docente ya que nos encontramos con las letras de las canciones en archivos de texto con actividades sobre las mismas. Esta web también está actualizada con canciones y archivos reciente lo cual facilitará nuestra labor teniendo en cuenta los variados gustos de los adolescentes a los que van dirigidos nuestros esfuerzos.

- <http://www.songsforteaching.com/eslefilesol.htm>

Esta web tiene un limitado número de canciones, pero la particularidad de la misma es que nos ofrece distintas canciones agrupadas por distintas categorías como por ejemplo vocabulario, pronunciación o contenidos gramaticales, lo cual hará nuestra labor mucho más fácil a la hora de buscar contenidos para nuestras canciones en el aula.

- <http://www.eslgames.com/teachingsongs/>

Esta web, aunque limitada en recurso, nos ofrece una aceptable variedad de canciones con sus letras correspondientes con la posibilidad real de descargar la música de la misma, aunque siempre (como no podría ser de otra forma) mediante el previo pago correspondiente para tener derecho a la descarga legal de la misma.

3.3 Recursos recomendables para el correcto uso de canciones en el área de lengua inglesa.

Existe un gran número de recursos disponibles para el uso de canciones en el área de lengua inglesa, de los que destacamos los siguientes por su importancia:

- **Ordenador de aula** del profesor, preferentemente en centros TIC. Dicho ordenador suele venir con altavoces incorporados lo que facilitará la audición de los CD con las canciones que hayamos seleccionados.
- **Proyector incorporado** al aula TIC. Dicho proyector conectado al ordenador mencionado anteriormente facilitará la comprensión de la canción y el seguimiento de la misma ya que los alumnos podrán escuchar y ver a la misma vez las canciones con ayuda de una pantalla enrollable que estará instalada en lo alto de la pizarra para que su usos sea mucho más fácil.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 18 MAYO DE 2009

- **Radio- Cd** con lector de mp3 a ser posible ya que nos facilitará la lectura de canciones grabados en memoria flash para así evitar la utilización de CDs.
- **Acceso a internet.** El disponer de este recurso en el aula nos permite buscar canciones utilizando los medios mencionados en el apartado anterior además de la posibilidad de escuchar su contenido para posteriormente trabajarlo con los alumnos en el aula.
- **Sistema de sonido** apropiada para una correcta audición de la canción en el aula como por ejemplo un equipo de sonido *home cinema* preparado y acondicionado al aula, que permitirá sin duda alguna una audición más clara y factible de las canciones seleccionadas.

4. CONCLUSIÓN.

El uso de canciones como recurso didáctico en el área de lengua inglesa y en general en el área de lengua extranjera, **facilita el aprendizaje** del idioma ya que pone delante de los alumnos los medios necesarios para que sientan y piensen que aprender un idioma extranjero tiene muchas posibilidades, entre las que se encuentran, por ejemplo, poder entender aquellas canciones que ellos/ellas suelen usar **diariamente** en sus casas bien escuchando la radio, viendo la televisión o simplemente navegando por internet.

5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

- 📖 **Carter, Ronald & Nunan, David (2001)**, *the Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of other languages*, London, Cambridge University Press.
- 📖 **Carrier, Michael (1991)**, *Simulations in English language teaching: a cooperative approach*, Thousand Oaks, CA, USA, Sage Publications, Inc.
- 📖 **Dudeny, Gavin (2000)**, *the Internet and the Language Classroom: A Practical Guide for Teachers*, New York, Cambridge University Press.

Autoría

- Nombre y Apellidos: José Luis Romero Lacal
- E-mail: JROMEL65@terra.es